

FIELD



ANACONDA

An Anaconda lives happily, wrapped around the body of a man every night.

"Why don't you lie down straight like I do?" the man complains one day.

The Anaconda tells him that men are warmer than all the trees she knows. "Besides, I dream of whirlpools and rivers while I sleep."

"You'd be better off if you dreamed of being a canal" (the man only thinks this, because he wouldn't want to hurt the snake's feelings).

But he doesn't sleep well, and decides to buy a bed for the Anaconda.

Every morning the Anaconda wakes up with an aching back.

The poor man gives her massages and begs her to try to sleep alone, to think of him, he also needs sleep.

"But a snake has to sleep," says the Anaconda, crying. "A snake has to sleep. A snake has to sleep."

TREE

to Frederick De Armas

A man in love with a tree goes to live with him awhile before getting married.

"Now you no longer need to look for sunshine, or water, or food," his friends say.

Every night the man combs the tree's hair and then they sit down to tea with their friends, the planets and the closest stars.

Life and the environmental magazines tell their love story to the entire world.

But one day the man gets tired of the same faces of the sun, the moon and the stars.

Relatives, environmentalists and their best friends the stars come and ask him why he doesn't want to live with the tree anymore.

The man tells them that he is thinking of marrying a river, a cloud, or something more versatile.

translated by Delia Poey and Virgil Suarez